



By God's grace, we will press on to be...

靠著恩典,我們要竭力追求,成為...

1. A Christ-centered community with vibrant worship and fervent prayer.  
一. 一個以基督為中心,帶著活潑有力的敬拜與熱切禱告的群體.
2. Diverse in makeup but united in God's truth and genuine loving care.  
二. 一個多樣化,但在神的真道上合一,並以真誠的愛相待的群體.
3. An effective team serving joyfully with global and local impact for the Gospel.  
三. 一個喜樂事奉,滿有果效,在本地與遠處有影響力廣傳福音的團隊.
4. A blessing to other North-American Chinese churches as a resource and a positive model.  
四. 一間能夠提供資源,成為模範,以致能夠祝福其他北美華人教會的教會.

馬利蘭中華聖經教會  
洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853  
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879  
Tel: 301-924-4855 • Church Website: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

## 中文主日實體/網上敬拜

### 洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

耶穌, 耶穌; 我的救贖者活著; 為耶穌而活

在禱告中敬拜  
在話語中敬拜  
在聆聽中敬拜

讀經: 以賽亞書 42:1-9  
信息: 「耶穌, 神的僕人」

三一頌/祝福/歡迎/報告

序樂/宣召  
陳雲海弟兄  
焦林恩澄姊妹  
張李佳璇姊妹  
祈禱/榮耀頌  
蔣淙昕牧師

### 洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

主治萬方; 恩典窄路; 我的生命獻給你

歡迎與報告

讀經

創世記 5:19-23, 希伯來書 11:5

信息

「Talk to Walk—與神同行」

回應詩歌: 與神同行

祝福

講員: 劉健全牧師

領會/領詩: 唐利華弟兄

司琴: 鄭鄭志雯師母

### 蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜

在讚美中敬拜

在禱告中敬拜  
在話語中敬拜  
在聆聽中敬拜

聖哉, 聖哉, 聖哉; 主的愛真神的愛; 我心靈得安寧

讀經: 創世記 32:22-32  
信息: 「創世記中的基督(十二): 與神摔跤」

序樂/宣召  
朱崇文弟兄  
江明億弟兄  
劉怡君執事  
祈禱/榮耀頌  
趙明弟兄  
蒲介珉牧師

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「我實實在在告訴你們, 一粒麥子若不落在地裡死了, 仍舊是一粒; 如果死了, 就結出許多果實來。愛惜自己生命的, 就喪掉生命; 在這世上恨惡自己生命的, 必會保全生命到永遠。如果有人服事我, 就應當跟從我; 我在哪裡, 服事我的人也會在那裡; 如果有人服事我, 我父必尊重他。」  
約翰福音十二章廿四至廿六節(引自新譯本)

## English In-Person/Online Sunday Worship Services

**Gaithersburg – English**

**10:00 AM**

Call to Worship Elder Paul Tseng

Singspiration Michael Lim

Message Minister Felix Chiu  
“Not of This World” - John 18:28-40

Closing Prayer

Welcome & Announcements Elder Paul Tseng

**Rockville – English/Youth**

**11:20 AM**

Call to Worship Patrick Ho

Praise Singing

Message Pastor Steve Eatmon  
“Jesus’ Lowest Moments on Earth”  
– John 18:15-27

Welcome & Announcements Pastor Steve Eatmon

Closing Prayer

**Monthly Scripture:** “I tell you the truth, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds. The man who loves his life will lose it, while the man who hates his life in this world will keep it for eternal life. Whoever serves me must follow me; and where I am, my servant also will be. My Father will honor the one who serves me.” John 12:24-26

## 教會動態

1. 感謝神為我們預備了新的員工來事奉祂的教會。我們歡迎將於 3/17 上任的彭煥來姊妹，她將接替在七月退休的中文秘書唐嚴月航姊妹。求主幫助彭姊妹早日適應新的工作，賜福她前面的腳步。
2. 宣道部：(1) 所有欲參加 2025 年宣教之旅者必需參加 3/22 星期六上午 9 時 - 12:30 在 B03/05 的培訓與說明會議。當天將有各團隊的簡短介紹。請在週二，3/18 前在[此](#)登記。(2) 粵語的宣教之旅往巴拿馬與哥倫比亞的日期定在 9/12-9/24。詳情請參夾頁。
3. 兒童部：
  - (1) AWANA 宣道月將支持 LATCOM 在玻利維亞東部的土著奇基塔諾人。LATCOM 計畫資助奇基塔諾社區並共同建造的兩個遊樂場，藉此能進到他們社區向他們傳福音。歡迎教會眾弟兄姊妹參加與 Awana 的兒童一起支持這項宣教事工。支票抬頭：CBCM，備註：「LATCOM 遊樂場」。宣道部將全數匹配從 AWANA 收到的捐款來支持這一項目，截止日期：3/31。詳情請看夾頁。
  - (2) 2025 年「尋獵彩蛋」活動－請預留時間，歡迎幼兒班到五年級的孩童參加，並為著有合宜的天氣禱告！
    - 洛城堂：星期六，4/12，下午 3 時至 4 時半，在洛城堂後面的停車場舉行。有遊戲、點心、充氣城堡、手工、及復活節故事等多個精彩節目等著小朋友來體驗。為邀請朋友的兒童提供特別小禮物（也包括新朋友的禮物！）請在[此](#)或海報上掃碼報名（參夾頁 12）。報名截止日期：3/31。請聯繫 [children.dept@cbcm.org](mailto:children.dept@cbcm.org)。
    - 蓋城堂：星期六，4/19，下午 2 時至 3 時半，Ovid Hazen Wells Park, Picnic Shelter A。有手工、點心、復活節故事分享及有趣的遊戲等著兒童來參與。請在 4/16 前在[此](#)或海報上掃碼回覆（參夾頁 13），如有疑問請聯繫林吳思樺執事 [fiona.lin@cbcm.org](mailto:fiona.lin@cbcm.org)。

## 洛城中文堂（國/粵語）

1. 國語堂主日早禱會：上午 9 時，B03/05 課室。
2. 國語堂週三禱告會：晚上 8 時網上，請聯繫蔣牧師 [edward.jiang@cbcm.org](mailto:edward.jiang@cbcm.org)。
3. 春季國語堂主日學：「哥林多後書」、「倍加的栽培與傳承」、「會員班（受洗/轉會）」、「主日福音班」及「慕道班」：上午 11 時半
4. 粵語堂負責排桌椅：三至五月份，請粵語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅。
5. 粵語堂主日早禱會：上午 9 時在 B01 課室及網上，聯繫梁鄭傳嬌姊妹 [rebecca.leung@cbcmgroups.org](mailto:rebecca.leung@cbcmgroups.org)。
6. 春季粵語堂主日學：「挑戰世代的聲音-先知書概覽」、「信耶穌得永生-約翰福音」、「不再一樣」及「慕道班」：上午 11 時半
7. 粵語堂退修會將於今年 5/24 - 5/26 在 Haverford College (370 Lancaster Ave., Haverford, PA 19041) 舉行，今次主題是「亂世中的信仰」，大會講員：劉建全牧師，更多詳情將在稍後公佈。請弟兄姊妹預留時間踴躍參加。



1. 週三禱告會: 晚上 8 時在網上
2. 晨禱: 週一至週五上午 8 時, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯繫蒲牧師 [christopher.poh@cbcm.org](mailto:christopher.poh@cbcm.org).
3. 春季成人主日學: 「向清教徒學習靈命塑造(二)」及「慕道班」: 上午 10 時
4. 兒童部:
  - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10 時, Room 224
  - (2) 兒童主日學: 週日上午 11 時半, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226
5. 兒童及少年 Awana: 週五晚上七時半, 實體聚會.

## 2025 年 3 月 16 日國語堂主日福音慕道班

感謝主, 上主日(3/9/2025) 福音班有 9 位(實體)慕道友, 慕道班沒有慕道友出席. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記: 「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極的邀請親友, 鄰居, 同事來參加主日實體或網上的福音外展.

(1) 福音班 (11:25AM-12:30PM)

實體教室: B10 / Teams 教室: 每主日上午 11:25 AM [請點擊此處登入](#).

### 「從雨果的『悲慘世界』反思人生(三)-引言(下)」 (講員: 陳雲海弟兄)

「悲慘世界」(法語: *Les Misérables*), 是法國作家維克多\_雨果 (Victor Hugo) 於 1862 年所發表的一部長篇小說, 是十九世紀最著名的小說之一. 小說描繪十九世紀初 20 多年間幾位法國人物的生活故事, 其中涵蓋拿破崙戰爭和 1832 年巴黎共和黨人起義等政治現象的敘述. 故事的主線圍繞在主角尚萬強, 一位獲釋罪犯試圖贖罪的歷程. 小說檢視他的贖罪行為, 在當時的社會環境下所造成的影響. 這部宏大的小說, 融進法國的歷史、政治、道德、哲學、法律與宗教信仰等, 除了探討善、惡和法律的本質, 也闡述愛情與親情的真諦. 這部名著被重編成五幕來分享, 此次將繼續分享引言: 雨果其人與創作背景. 這個故事對我們的人生有何啟發與關連? 請來聽福音。

(2) 慕道班 (實體教室: B06, 11:30AM-12:30PM)

「基要真理答疑」(教師: 黃江甯弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加.

## Meetings this week 本週聚會: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

### Tuesday 週二 3/18

- Rockville: Pilgrim Mandarin Women's Bible Study, 9:30 AM, online meeting  
洛城堂: 天路國語婦女查經, 上午九時半, 網上聚會, 聯繫 [pilgrim@cbcmgroups.org](mailto:pilgrim@cbcmgroups.org)

### Wednesday 週三 3/19

- Rockville: Kindness Mandarin Women's Bible Study, 10 AM, online meeting  
洛城堂: 恩慈國語婦女查經, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 [kindness@cbcmgroups.org](mailto:kindness@cbcmgroups.org)
- Rockville: English Young Adult Large Group, 7-9 PM, in Vistors' Lounge  
洛城堂: 英語青年大組, 晚上七至九時在會客室
- Gaithersburg/Rockville: Mandarin Prayer Meeting, 8 PM, online meeting  
蓋城堂/洛城堂: 國語堂禱告會, 晚上八時, 網上聚會
- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting  
蓋城堂: 同行國語團契, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 [tongxing@cbcmgroups.org](mailto:tongxing@cbcmgroups.org)

### Thursday 週四 3/20

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, online meeting  
洛城堂: 社區中心活動, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 [community.center@cbcmgroups.org](mailto:community.center@cbcmgroups.org)  
講員: 蔡姚開嫻姊妹, 主題: 「蛇年談蛇」

### Friday 週五 3/21

- Rockville: Children's Awana, 7:00 PM, at church  
洛城堂: 兒童 Awana, 週五晚上七時, 在教會
- Rockville: Teens Group – "Cluster Night", 8 PM, in Chapel  
洛城堂: 少年團契 - 「小組聚會之夜」, 晚上八時在副堂
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B11/13, except prayer meeting)  
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上七時半在 B11/13 課室 (除每月月禱會外), 聯繫 [faithful.young@cbcmgroups.org](mailto:faithful.young@cbcmgroups.org)
- Gaithersburg: Children's and Teens' Awana, 7:30 PM, at church  
蓋城堂: 兒童及少年 Awana, 週五晚上七時半, 在教會
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person  
蓋城堂: 華盛團契, 週五晚上八時, 實體聚會, 聯繫 [huasheng@cbcmgroups.org](mailto:huasheng@cbcmgroups.org)

## Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- Mandarin Pastor, Edward Jiang, will be off from 3/21 to 3/23.  
蔣宗昕國語牧師將於三月廿一至廿三日休假。
- Youth Director, Dorothy Lau, will be off from 3/22 to 4/3.  
劉欣寧少年事工主任將於三月廿二日至四月三日休假。

### Congratulations 恭賀:

Congratulations to Kevin & Carol Chan (Rockville English Congregation), for their baby boy (Ethan), who was born on 3/12.

恭賀陳靖宇, 王叙樺夫婦 (洛城英文堂) 於三月十二日蒙神賜一兒子, 取名樂天, 母子平安。

## GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Praise God for providing us with a new Chinese Secretary to serve in our office. Please welcome Sister Noel Peng from the Cantonese congregation who is to replace Karen Tong when she retires in July. Please pray for Noel Peng her to adjust well to her new position and have a great start.
2. Missions Dept.:  
2025 REQUIRED Missions Team Participants Training: Saturday, 3/22, 9 AM - 12:30 PM at B03/05. There will be brief presentations of missions teams. Sign up [Here](#) by Tuesday, 3/18.
3. Evangelism Dept:  
Coming Soon! Exciting Outreach Event! Please invite your unchurched/non-Christian family and friends to join us for a new and fun "Let's Grow Together" outreach event on Saturday, 3/29, 2–4 PM! Join us for an afternoon with vegetable gardening experts from HarvestShare, who will show us how to grow your own seedlings and food in containers. Everyone will be able to create their own mini greenhouse to take home and watch their plants magically grow as the weather warms and be ready to plant out later in the spring. Childcare is available. Please RSVP by 3/16 using the QR code or email Debbie Hsu at [RSVP.event@cbcmgroups.org](mailto:RSVP.event@cbcmgroups.org) for any questions.
4. Children's Dept.:  
(1) Awana Missions Month will support LATCOM Mission to reach the indigenous Chiquitano people in Eastern Bolivia. CBCM will help LATCOM to raise fund for two playgrounds that they will build in hopes of using them to go into the Chiquitano community with the Gospel. ALL CBCMers are invited to participate in giving to this project. Make checks payable to: CBCM, memo: "LATCOM playgrounds". Missions Department will match 100% of all donations received for this project. Deadline for giving: 3/31. See flyer for more details.  
(2) 2024 Egg Hunt - Save the date! Toddlers to 5th grade children are welcome to join us. Pray for nice weather!
  - Rockville Campus: Join us for our Easter Family Outreach on Saturday, 4/12 from 3-4:30 PM at CBCM! Invite a friend for games, snacks, bouncing, crafts, and an Easter story read-aloud. Toddlers-5th graders welcome. Special gifts for CBCM children who bring a friend (gifts for friends, included!). RSVP [here](#) or scan QR code on the flyer by 3/31 (p.12). Contact: [children.dept@cbcm.org](mailto:children.dept@cbcm.org).
  - Gaithersburg Campus: Join us for our Easter Egg Hunt on Saturday, 4/19 from 2-3:30 PM at Ovid Hazen Wells Recreational Park, Shelter A. (12121 Skylark Rd, Clarksburg, MD 20871) Meet us for crafts, snacks, Easter story read aloud, and fun activities for toddlers to 5th graders. RSVP [here](#) or scan QR code on the flyer by 4/16 (p.13). Contact: [fiona.lin@cbcm.org](mailto:fiona.lin@cbcm.org).
5. Christian Education Dept.:  
Save the Date! The 3rd Annual Asian-American Mental Health Seminar will be held on Saturday, 4/5, 9-2 PM in the CBCM Fellowship Hall. The theme will be the Gospel and performance culture and will feature many guest speakers.
6. Two "Weekend to Remember" Marriage Conferences:  
FamilyLife will be held in the DMV area on April 25-27, 2025 in Reston, VA and November 7-9, 2025 in Cambridge, MD, recommended by the Marriage Mentoring Ministry. The Fellowship Department will reimburse the first 10 church couples registering for either conference (75% registration and 50%



hotel and food). Register with our group name, "CBCMMarriageMentoring", to get further discount. For more information, visit [FamilyLife.com](http://FamilyLife.com) or contact Tony Chew at [tony.chew@cbcmgroups.org](mailto:tony.chew@cbcmgroups.org).

## ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. Spring Quarter English Sunday School Classes: "An Introduction to Biblical Theology: Part 2" and "Membership class (Baptism/Transfer)" at 9:45 AM.
2. Teens' Sunday School Class (6th-12th grade): "Gospel of Mark" at 9:45 AM
3. The Young Families Fellowship meets at 9:45 AM in Room B15.
4. Eben Ezer Fellowship: Meets today, immediately after service in Rooms B11/13. Vanya Nah of Campus Crusade for Christ will speak about her Jesus Film Project ministry regarding "The Great Commission: Igniting Generations of Faithfulness". Lunch fellowship begins at 12:30 PM and Vanya's presentation begins promptly at 1:30 PM. Please bring your own lunch and a dessert to share! This event is open to all interested persons. For additional information, please email [ebenezer@cbcmgroups.org](mailto:ebenezer@cbcmgroups.org).

## GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Spring Quarter Adult Sunday School: "The Book of John", 11:30 AM, in Room 210
2. Children's Dept.:
  - (1) Toddlers to 5<sup>th</sup> grade: 10:00 AM, Room 224
  - (2) Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> Grade in Room 225.
3. Children's and Teens' Awana: Fridays, 7:30 PM, in-person



## 2025 CBCM 粵語宣教之旅 - 巴拿馬-哥倫比亞

### 加拿大國際差傳協會「散居華人事工」

2018 年加拿大國際差傳協會「散居華人事工」與巴拿馬華人教會巴京堂，開展在哥倫比亞麥德林作開荒植堂事工。服事內容包括：佈道和初信栽培，巴京堂負責策劃和安排具體事工。

### 哥倫比亞麥德林

哥倫比亞的華人口約有三十萬，散佈在哥倫比亞各處，保守估計在麥德林的華人約在二千人以上，以來自台山和恩平較多。基督徒人口少於百份之二。以從事餐飲業較普遍，年青一代能用西班牙語溝通。

麥德林暫時仍沒有固定聚會的場所和固定聚會時間，倚賴訪宣隊伍前來作探訪佈道和召集聚會。至於對初信者的栽培，目前是透過網上來進行。

### 事工內容

1. 佈道探訪
2. 佈道會（包括兒童和青少年）
3. 初信栽培

### 宣教之旅行前準備和訓練

有意參加者，須填妥申請表，經加拿大國際差傳協會或美國國際差傳協會接納後，成為國際差傳協會短期宣教士。所有隊員必須參加行前訓練。

日期：9 月 12-24 日

需要人數：6 人

費用：來回機票+\$1,387（落地簽證、當地住宿、交通）

聯系：[MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org)



# Let's GROW Together

• vegetable gardening •  
• with the experts •

3 29 2025 @ 2-4 pm

Chinese Bible Church of Maryland  
4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853



RSVP by: 3/16/2025 to Debbie Hsu  
[rsup.event@cbcmgroups.org](mailto:rsup.event@cbcmgroups.org)  
CBCM regular/member: \$5/person  
Guests Free  
Childcare available

create your own  
mini-greenhouse right at home





## 2025 CBCM AWANA Missions Project

### Description of the project:

LATCOM Mission is inviting the Chinese Bible Church to join them in reaching with the Gospel numerous under-reached indigenous Chiquitano people who live in small towns and villages scattered throughout a region in eastern Bolivia known as the Gran Chiquitania. These communities and their lands are established in what today are indigenous reserves not unlike those we see in North America.

Location: "Chiquitania ("Chiquitos" or "Gran Chiquitania") is a region of tropical savannas in the Santa Cruz Department in eastern Bolivia." Chiquitos is the colonial name for what is now essentially five of the six provinces that make up the Chiquitania, a region in Bolivia's Santa Cruz department. "Chiquitos" refers to a region, not a tribe." (Wikipedia).

### Summary of the Project:

**Costs: \$10,000 for 2 playgrounds**

LATCOM received requests to build two playgrounds in the Concepcion area. If extra funds come in, we have two more communities waiting in the Lomerio.

***These playgrounds are key to opening these closed indigenous communities for the Gospel.***

LATCOM has skilled workers who oversee the work, and our national workers oversee the funds so that all donated funds will be used appropriately.

LATCOM needs help to open doors to unreached Chiquitano communities through funding playgrounds. We have discovered that building of playgrounds for these at-risk children is one of the best tools we have for getting the Gospel into these otherwise, closed communities.

One reason these are so successful is that there is partnership with the community who must put in their part to provide all raw materials that they need: lumber, sand, gravel, rock and volunteer labor, to help build the park. LATCOM through its national workers provide the oversight, the transportation of the raw materials, the basic hardware for the playground (cement, slide,

swings, hardware, etc.), paint, recycled vehicle tires for the playground enclosure, and direct all the work. Each playground costs LATCOM about \$5,000. Here are some playgrounds we've built over the years.

### El Puquio - Lomerio



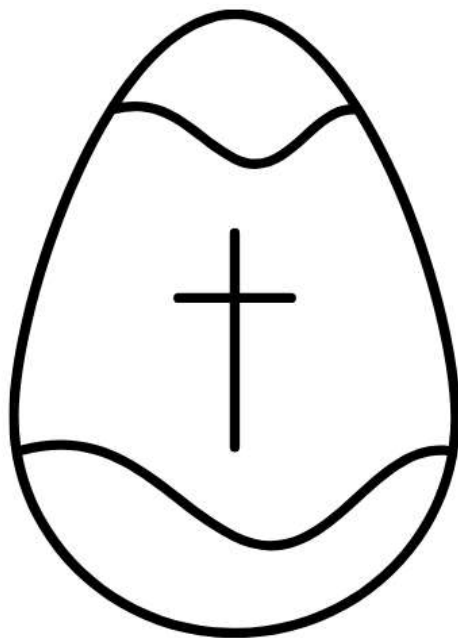
### San Andres – Concepción area



### La Embocada

This is the first playground we built 9 years ago. It opened this community to the Gospel and now has a church with over 60 in attendance and is at the forefront of reaching the other 40 communities that surround Concepción.

**AWANA CHILDREN: 1 POINT=\$1.00  
MISSIONS DEPT. WILL MATCH 100% OF  
ALL POINTS AND DONATIONS.  
DONATIONS CAN BE MADE TO CBCM  
MEMO: LATCOM BOLIVIA PLAYGROUNDS**



(COLOR ME & GIVE ME TO A FRIEND!)

# EGG HUNT

**APRIL 12, 2025 | 3-4:30 PM**

Join us at the Chinese Bible Church of Maryland for a FREE Easter Family Event! There will be an Easter story read-aloud, crafts, snacks, a bounce house, and egg-hunting activities for toddler - 5th grade children!

---

**REGISTER HERE!**







**JOIN US ON SATURDAY 4/19  
FROM 2-3:30 PM**

at Ovid Hazen Wells Recreational Park, Shelter A  
12121 Skylark Rd, Clarksburg, MD 20871



RSVP by 4/16/2025



## Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

Sophia Wong – BCM International 黃林珂慧姐妹

Ministry: Training Global Workers to Reach Children Through Bible Clubs and Camps

事工: 培訓全球的工人, 藉著聖經俱樂部和營會向兒童傳福音

- ◆ Pray for creativity so that we can effectively present stories to children in a meaningful way as we write a children's storybook. This book will be about how children from around the world follow Jesus through Bible clubs. It aims to instill young readers with a fondness for these clubs along with the hope that when they group up, they will be inspired to be servants of God.
- ◆ Pray for the implementation of the BCM Child Safeguarding Program. Pray that God will give my teammates and me wisdom and discernment to communicate well with our workers around the world.
- ◆ Pray for the Kingdom Kids Club, that God will bring the right people to the teaching team, and that the new program will be well-received by the Bible club teachers and churches.
- ◆ Pray for the "Tiny Steps of Faith" project. It is a Bible club curriculum designed for children 4 to 6 years old. Five dedicated translators are currently working on the Chinese translation. If all goes as planned, the simplified Chinese version will be ready in the Spring of this year.
- ◆ 為我們在寫兒童故事書時能夠有創意的想法禱告, 以便我們能夠以有意義的方式更有效地將故事呈現給孩子們. 這本書講述世界各地的孩子如何透過聖經俱樂部跟隨耶穌, 目的是讓年輕讀者熱愛這些俱樂部, 希望他們長大後能夠受到啟發而成為上帝的僕人.
- ◆ 為 BCM 兒童保護計畫的實施禱告. 祈求上帝賜給我和我的隊友們智慧和洞察力, 以便與世界各地的工人進行良好的溝通.
- ◆ 為天國兒童俱樂部禱告, 求神帶領合適的人加入教學團隊, 新的計劃能受到聖經俱樂部老師和教會的歡迎.
- ◆ 為「信仰的微小腳步」計畫禱告. 這是專為 4 至 6 歲兒童設計的聖經俱樂部課程. 目前有五位專門負責翻譯的人員正在進行中文翻譯. 如果一切按計劃進行, 簡體中文版將於今年春季推出.

## Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告 - [www.barnabasaid.org](http://www.barnabasaid.org)

O God of love and peace, we pray for Libya, a country of hatred and violence, with two rival governments and dozens of armed groups. Please protect our Christian brothers and sisters in the midst of this, who have come from many African countries, seeking work or trying to reach the safety of Europe. We pray also for the small number of Libyan believers, some of them in prison facing a death sentence because they have chosen to follow you.

神啊! 你本是愛, 是和平之君. 我們為利比亞這個充滿仇恨和暴力的國家向你禱告祈求. 那裡有兩個彼此敵對的政府和幾十個武裝群體, 求你為在該國中從非洲不同國家來尋找工作或要往歐洲去的基督徒弟兄姊妹們賜下平安和保護. 我們也為為數不多的利比亞基督徒祈求, 他們當中有些是因為選擇跟從你而被下在監獄裡要面對死刑的審判.

## 春季主日學班 Spring Quarter Sunday School Classes

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 挑戰世代的聲音: 先知書概覽 - B11/13 粵 (二): 信耶穌得永生: 約翰福音 - B15 粵 (三): 不再一樣 - B16 粵 (四): 慕道班 - B14	國 (一): 哥林多後書 - B09 國 (二): 倍加的栽培與傳承 - B03/05 國 (三): 會員班 (受洗/轉會) - B12 國 (四): 主日福音班 - B10 國 (五): 主日慕道班 - B06	
	English 9:45am	1. An Introduction to Biblical Theology Part 2 - B11/13 2. Membership Class - B16 3. Young Family Fellowship - B15	Youth 9:45am	Gospel of Mark • Middle Schoolers - B03/05 • High Schoolers - B08
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	(一) 向清教徒學習靈命塑造 (二) - 交誼廳 (二) 慕道班 - R225		
	English 11:30am	The Book of John for Adults/Teens - R210		

## 上週敬拜人數 Online Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	Children	蓋城堂 CBCM-G	
337	161	309	69	92 (M) 24 (E)	6 (C)

## 上週主日學人數 Online Sunday School Attendance Last Week

119	66	52 (Eng.)	29 (Youth)	82	21 (M) 15 (E)	24 (C)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	--------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng  
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng  
 English Pastor: Rev. Steve Eatmon  
 English Pastor: Rev. John Tung  
 Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang  
 Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh  
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee  
 Youth Director: Dorothy Lau  
 English Minister: Felix Chiu

主任牧師: 程德鵬牧師  
 粵語牧師: 鄭會淦牧師  
 英語牧師: 伊明恩牧師  
 英語牧師: 董博強牧師  
 國語牧師: 蔣淙昕牧師  
 國語牧師: 蒲介珉牧師  
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道  
 少年事工: 劉欣寧主任  
 英語傳道: 丘沛毅傳道